

## Terms & Conditions – Welcome offer 2024 الشروط والأحكام – عرض ترحيبي نوفمبر 2024

|   |  |
|---|--|
| <p>This Offer is valid for selected newly issued Dubai First/FAB Primary Credit Cards customers (Cardholder(s)) to whom the Offer has been communicated and application processed and card approved between 1st February and 30 April 2024, both days inclusive ("Offer Period") and spend criteria fulfilled by the customer within a specified period as per below table.</p> | <p>يسري هذا العرض على عملاء بطاقات دبي فيرست / بنك أبوظبي الأول الائتمانية الأساسية الصادرة حديثاً (حامل (حاملتي) البطاقة) والذين تم إبلاغهم بالعرض ومعالجة الطلب والموافقة على البطاقة بين 1 فبراير و 30 أبريل 2024 ، وكلا اليومين شاملاً ("فترة العرض") ومعايير الإنفاق التي يستوفيها العميل خلال فترة محددة كما هو موضح في الجدول أدناه</p> |
|---|--|

### Offer and eligible product العرض والمنتج المؤهل

| Product<br>البطاقة                             | Staff Assisted*<br>مساعدة الموظفين*  | Self-Initiated**<br>بمبادرة ذاتية**  |
|--|--|--|
| <b>Low-rate card</b><br>بطاقة ذات سعر منخفض    | Spend 4000 AED using the Card for retail transactions within 60 days of the card issuance date to get a reward of AED 500.<br><br>أنفق 4000 درهم باستخدام البطاقة لمعاملات التجزئة خلال 60 يوماً من تاريخ إصدار البطاقة للحصول على مكافأة قدرها 500 درهم.  | No Offer<br>لا يوجد عرض  |
| <b>Cashback Card</b><br>بطاقة الاسترداد النقدي | Spend 10,000 AED using the Card for retail transactions within 90 days of the card issuance date to get a reward of AED 1,000.<br><br>أنفق 10,000 درهم باستخدام البطاقة لمعاملات التجزئة خلال 90 يوماً من تاريخ إصدار البطاقة للحصول على مكافأة قدرها 1000 درهم.<br><br>The card will be free (no annual fee) for the first year for cards issued during the campaign.<br><br>ستكون البطاقة مجانية (بدون رسوم سنوية) للسنة الأولى للبطاقات الصادرة خلال الحملة | Spend 10,000 AED using the Card for retail transactions within 90 days of the card issuance date to get a reward of AED 1,000.<br><br>أنفق 10,000 درهم باستخدام البطاقة لمعاملات التجزئة خلال 90 يوماً من تاريخ إصدار البطاقة للحصول على مكافأة قدرها 1000 درهم.<br><br>The card will be free (no annual fee) for the first year for cards issued during the campaign.<br><br>ستكون البطاقة مجانية (بدون رسوم سنوية) للسنة الأولى للبطاقات الصادرة خلال الحملة |

\* Staff Assisted: applications made through or with support of Dubai First sales staff by entering seller/employee ID

\* مساعدة الموظفين: الطلبات المقدمة من خلال أو بدعم من موظفي مبيعات دبي فيرست عن طريق إدخال هوية البائع / الموظف

\*\* Self-Initiated: Independent applications made without entering sales staff seller/employee ID

\*\* بمبادرة ذاتية: يتم تقديم الطلبات بشكل مستقل دون إدخال معرف البائع / الموظف لموظفي المبيعات

|  |  |
|--|--|
| <p>The Offer is not applicable for cards that were replaced, renewed, upgraded or customers who have closed their cards within the last six months and applied for new card.</p>                           | <p>لا ينطبق العرض على البطاقات التي تم استبدالها أو تجديدها أو ترقيةها أو العملاء الذين قاموا بإغلاق بطاقاتهم خلال الأشهر الستة الماضية وتقدموا بطلب للحصول على بطاقة جديدة.</p> |
| <p>Customer will not be eligible for the welcome Offer if any fee and charges, reversal or refund is processed on a qualified card.</p>  | <p>لن يكون العميل مؤهلاً للحصول على العرض الترحيبي إذا تم استرجاع أي رسوم و مصاريف أو استرداد أموال على بطاقة مؤهلة</p>  |
| <p>This Offer cannot be combined with another active Offer during the Offer Period unless specifically communicated by FAB</p>   | <p>لا يمكن الجمع بين هذا العرض وعرض آخر نشط خلال فترة العرض ما لم يتم الإبلاغ عنه على وجه التحديد من قبل بنك أبوظبي الأول</p>  |
| <p>Supplementary Cardholder spends will be combined with the linked primary Card to calculate spends eligible for the Offers.</p>  | <p>سيتم ربط نفقات حاملي البطاقات الإضافية مع البطاقة الأساسية المرتبطة لحساب النفقات المؤهلة للعرض.</p>  |
| <p>All eligible Cardholders upon meeting the criteria set out above will be credited with the reward as per the Offer. FAB reserves the right, in its absolute discretion, to amend, supplement and/or</p> | <p>سيتم إضافة المكافأة إلى جميع حاملي البطاقات المؤهلين عند استيفاء المعايير الموضحة أعلاه وفقاً للعرض. يحتفظ بنك أبوظبي الأول بالحق، وفقاً لتقديره المطلق،</p>                  |

|   |   |
|---|---|
| withdraw, extend this offer at any time with prior notification to customers.   | في تعديل و / أو استكمال و / أو سحب هذا العرض في أي وقت دون أي إشعار مسبق للعملاء.   |
| Disputed and Reversed transactions during the Offer Period will be calculated as reversals and deducted from the total spend.   | سيتم احتساب المعاملات المتنازع عليها والمرجعة خلال مدة العرض بمثابة معاملة مرجعة وتستثنى من مجموع الإنفاق.  |
| Cardholders whose account(s) are blocked, closed, terminated, delinquent or not active due to any reasons at the time of Offer fulfilment will not be eligible for the rewards under this Offer.  | لن يكون حاملو البطاقات الذين تم حظر حساباتهم أو إغلاقها أو إنهاؤها أو تأخرها في السداد أو عدم نشاطها لأي سبب من الأسباب في وقت تنفيذ العرض مؤهلين للحصول على المكافآت بموجب هذا العرض.  |
| Rewards will be credited to eligible customers within 90 days from the end of the Promotion Period.   | سيتم إضافة المكافآت إلى العملاء المؤهلين في غضون 90 يوماً من نهاية فترة العرض الترويجي.   |
| FAB reserves the right, in its absolute discretion, to exclude any credit card account/credit card from the offer without giving notice and/or reason, including, without limitation, credit card accounts/credit card which it deems, in its absolute discretion, to be doubtful, delinquent or not managed in a satisfactory manner.  | يحتفظ بنك أبوظبي الأول بالحق، وفقاً لتقديره المطلق، في استبعاد أي حساب بطاقة ائتمان / بطاقة ائتمان من العرض دون تقديم إشعار و / أو سبب، بما في ذلك، على سبيل المثال لا الحصر، حسابات بطاقات الائتمان / بطاقة الائتمان التي يعتبرها، وفقاً لتقديره المطلق، مشكوكاً فيها أو متأخرة في السداد أو لا تدار بطريقة مرضية.   |
| It is the Cardholder's responsibility to ensure that details such as Cardholder's name and mobile number provided to FAB are correct for any communication purposes.  | تقع على عاتق حامل البطاقة مسؤولية التأكد من صحة التفاصيل مثل اسم حامل البطاقة ورقم الهاتف المحمول المقدم إلى بنك أبوظبي الأول لأي أغراض اتصال.  |
| FAB's decision on all matters relating to the Offer or any dispute shall be final and binding on all eligible Cardholder's and no correspondences in relation therewith shall be entertained.   | يكون قرار بنك أبوظبي الأول بشأن جميع المسائل المتعلقة بالحملة بالعرض أو أي نزاع نهائيًا وملزماً لجميع حاملي البطاقات المؤهلين ولن يتم قبول أي مراسلات تتعلق بذلك.   |
| These Terms and Conditions are in addition to the FAB Master Credit Card Conditions which can be found at <a href="https://www.dubaifirst.com/en-ae/#terms">https://www.dubaifirst.com/en-ae/#terms</a> . In the event of any inconsistency, these Terms and Conditions shall prevail.  | هذه الشروط والأحكام هي بالإضافة إلى شروط بطاقة الائتمان الرئيسية من بنك أبوظبي الأول والتي يمكن العثور عليها في <a href="https://www.dubaifirst.com/en-ae/#terms">https://www.dubaifirst.com/en-ae/#terms</a> في حالة وجود أي تعارض، تسود هذه الشروط والأحكام.  |
| FAB does not offer or provide any warranties or accept any responsibility or liability of any kind in respect of this Offer and hereby disclaims all express or implied warranties in respect of the same.  | لا يقدم بنك أبوظبي الأول أو يقدم أي ضمانات أو يقبل أي مسؤولية أو التزام من أي نوع فيما يتعلق بهذه الحملة بهذا العرض ويخلى مسؤوليته بموجب هذا عن جميع الضمانات الصريحة أو الضمنية فيما يتعلق بذلك.   |
| FAB shall not be in breach of its obligations or otherwise be liable to conduct this campaign as a result of any force majeure event. A force majeure event in these terms and conditions, shall mean circumstances beyond the reasonable control of FAB including, amongst other things, acts of God, industrial disputes, pandemic, acts and regulations of any governmental authority in any jurisdiction. In such circumstances, FAB's obligations to the Cardholder shall automatically stand discharged without the need to provide notice. | لن يكون بنك أبوظبي الأول مسؤولاً عن إجراء هذه الحملة نتيجة لأي حدث قاهر. تعني القوة القاهرة في هذه الشروط والأحكام ظروفاً خارجة عن السيطرة لبنك أبوظبي الأول بما في ذلك بين أمور أخرى، القضاء والقدر، والنزاعات الصناعية، والأوبئة والأفعال واللوائح الصادرة عن أي حكومة أو سلطة في أي ولاية قضائية. في مثل هذه الظروف يتم الوفاء تلقائياً بالتزامات بنك أبوظبي الأول تجاه حامل البطاقة دون الحاجة إلى تقديم إشعار. |
| These Terms and Conditions are governed by and construed in accordance with the laws of the United Arab Emirates and the Emirate of Dubai.  | تخضع هذه الشروط والأحكام وتفسر وفقاً لقوانين دولة الإمارات العربية المتحدة وإمارة دبي.  |